

Eelotsuse küsimused

1. Kas 5. aprilli 1993. aasta direktiivi 93/13/EMÜ⁽¹⁾ ja [liidu] õiguse tõhususe põhimõtet [tuleb] tõlgendada nii, et nendega on vastuolus sellise riigisisese õigusnormi kohaldamine, mis keelab kohtul hinnata majandus- või kutsetegevuses tegutseva isikuga sõlmitud lepingu tingimuse ebaõiglast laadi, kui lepingu täitmist tagav majandus- või kutsetegevuses tegutsev käendaja on teavitanud tarbijast võlgnikku sellest, et ta teeb makse, ja võlgnik ei ole talle teatanud vastuväiteid, millele tugineda?
2. Kas lepingu tekstis sisalduv viide, et valuutarisk lasub kõnealusel laenuvõtjal, mida täiendavad tagasimaksegraafikud, võib muuta tingimuse koostatuks „lihtsas ja arusaadavas keeles“ direktiivi tähenduses, kui puuduvad simulatsioonid, mis näitavad erinevaid, sealhulgas ebasoodsaid vahetuskursi muutumise stsenaariume,?
3. Kas selle tõendamise koormis, et tarbijale anti üle kõik andmed, mis on vajalikud selleks, et asjaomane tingimus oleks koostatud lihtsas ja arusaadavas keeles, ning selle tingimuse lihtsa ja arusaadava laadi tõendamise koormis lasub majandus- või kutsetegevuses tegutseval isikul või tarbijal?
4. Kui kohus leiab, et lepingu tingimused 1.2.1–1.2.9 ja 2.8 on ebaõiglast, kuna need ei ole koostatud piisavalt lihtsas ja arusaadavas keeles, siis kas tuleb lugeda tühiseks kõik finantstingimused, sealhulgas intressimäära puudutav tingimus, või üksnes vahetuskursi muutumist käsitlevad tingimused ja vääringut puudutav tingimus, asendades need fikseeritud intressimääraga eurodes, või tuleb näha ette veel mõni muu lahendus?
5. Kas kohus peab eelmist küsimust analüüsisid veenduma, et määratav karistus on tõhus, proportsionaalne ja hoiatav?

⁽¹⁾ Nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiiv 93/13/EMÜ ebaõiglaste tingimuste kohta tarbijalepingutes (EÜT L 95, lk 29; ELT eriväljaanne 15/02, lk 288).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal de l'entreprise de Liège (Belgia) 31. detsembril 2018 – SI, Brompton Bicycle Ltd versus Chedech / Get2Get

(Kohtuasi C-833/18)

(2019/C 82/21)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal de l'entreprise de Liège

Põhikohtuasja pooled

Hageja: SI, Brompton Bicycle Ltd

Kostja: Chedech / Get2Get

Eelotsuse küsimused

- Kas liidu õigust ja eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta direktiivi 2001/29/EÜ autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teatavate aspektide ühtlustamise kohta infoühiskonnas⁽¹⁾, mille artiklites 2–5 kehtestatakse eeskätt autoriõiguste omajatele antud erinevad ainuõigused, tuleb tõlgendada nii, et autoriõiguse kaitse on välistatud teoste puhul, mille kuju on vajalik tehnilise tulemuse saavutamiseks?

- Kas selleks, et hinnata, kas kuju on tehnilise tulemuse saavutamiseks vajalik, tuleb arvesse võtta järgmisi kriteeriume:
 - kas on olemas teisi võimalikke kujusid, mis võimaldavad saavutada sama tehnilise tulemuse;
 - kuju tõhusus selle tulemuse saavutamiseks;
 - väidetava rikkuja soov saavutada see tulemus;
 - tehnikale, mis võimaldab saavutada taotletud tehnilise tulemuse, sellise varasema patendi olemasolu, mille kehtivus on nüüdseks lõppenud?

(¹) EÜT 2001, L 167, lk 10; ELT eriväljaanne 17/01, lk 230.

**Mylène Troszczynski 7. jaanuaril 2019 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda)
8. novembri 2018. aasta otsuse peale kohtuasjas T-550/17: Troszczynski versus parlament**

(Kohtuasi C-12/19 P)

(2019/C 82/22)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Mylène Troszczynski (esindaja: advokaat F. Wagner)

Teine menetlusosaline: Euroopa Parlament

Apellandi nõuded

- Tühistada Euroopa Liidu Üldkohtu kuuenda koja 8. novembri 2018. aasta otsus (T-550/17).

Seega:

- Tühistada Euroopa Parlamendi 14. juuni 2017. aasta otsus, millega võetakse vastu õiguskomisjoni aruanne nr A8-0218/2017 Euroopa Parlamendi liikme Mylène Troszczynski privileegide ja puutumatus eeskirjade taotluse kohta,
- otsustada apellandile hüvitatavate kohtukulude summa mõistlikus suuruses,
- mõista kõik kohtukulud välja parlamendilt.

Väited ja peamised argumendid

1. Teise väite analüüsimine Üldkohtu poolt

Üldkohus ei leia, et Mylène Troszczynski vaidlusalune säuts on tema saadikuülesannete täitmisel avaldatud arvamus, kuna see käsitles konkreetset Prantsusmaal toimuvat sündmust ja seda ei saa samastada üldise seisukohavõtuga päevakajalistel või parlamendis arutlusel olevatel teemadel – nendele tunnustele peab vastama protokolliga kaitstud arvamus.

Üldkohus teeb ilmse hindamisvea, kuigi:

- iga saadik on tema riigis valitud, esindab oma valijaid ja peab säilitama oma mandaadi kestuse ajal nendega vajaliku sideme, käsitledes eelkõige fakte, mis neid huvitavad või puudutavad,